

Węgry-Budapeszt: Usługi w zakresie organizacji imprez

OJ S 152/2017 10/08/2017

Ogłoszenie o modyfikacjach

Usługi

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

## Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

---

### I.1. Nazwa i adresy

Oficjalna nazwa: Bp2017 Világbajnokság Szervező és Lebonyolító Nonprofit Kft.

Krajowy numer identyfikacyjny: AK24071

Adres pocztowy: Hajós Alfréd sétány 1.

Miejscowość: Budapest

Kod NUTS: HU110 Budapest

Kod pocztowy: 1138

Państwo: Węgry

Osoba do kontaktów: Dobó István

E-mail: [istvan.dobo@fina-budapest2017.com](mailto:istvan.dobo@fina-budapest2017.com)

Tel.: +36 12200300

Faks: +36 12200043

**Adresy internetowe:**

Główny adres: <http://www.fina-budapest2017.com>

Adres profilu nabywcy: <http://www.fina-budapest2017.com>

## Sekcja II: Przedmiot

---

### II.1. Wielkość lub zakres zamówienia

#### II.1.1. Nazwa

A 2017. évi 17. FINA Világbajnokság kommunikációjához kapcsolódó komplex rendezvényszervezési feladatok teljes körű ellátása. Vállalkozási keretszerződés.

#### II.1.2. Główny kod CPV

79952000 Usługi w zakresie organizacji imprez

#### II.1.3. Rodzaj zamówienia

Usługi

### II.2. Opis

#### II.2.1. Nazwa

A 2017. évi 17. FINA Világbajnokság kommunikációjához kapcsolódó komplex rendezvényszervezési feladatok teljes körű ellátása. Vállalkozási keretszerződés.

#### II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

79952100 Usługi w zakresie organizacji imprez kulturalnych

#### II.2.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: HU11 Budapest

Kod NUTS: HU213 Veszprém

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: A világbajnokság helyszínein, Budapest és Balatonfüred közigazgatási területén.

#### **II.2.4. Opis zamówienia w chwili zawarcia umowy**

Az 2017. évi 17. FINA Világbajnokság kommunikációjához kapcsolódó komplex rendezvényszervezési feladatok – kivéve nyitó és zárórendezvény – teljes körű ellátása, ide értve a Világbajnokságot megelőző felvezető rendezvények, valamint a Világbajnokság és az azt követő Masters Világbajnokság ideje alatt, FINA előírások szerint biztosítandó Market Street-ek üzemeltetése, rendezvényeinek biztosítása, programszervezése, sportprezentációs feladatok ellátása.

#### **II.2.7. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej, dynamicznego systemu zakupów lub koncesji**

Początek: 15/02/2017 Koniec: 31/10/2017

#### **II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

### **Sekcja IV: Procedura**

---

#### **IV.2. Informacje administracyjne**

##### **IV.2.1. Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia dotyczące przedmiotowego zamówienia**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2017/S 045-082764](#)

### **Sekcja V: Udzielenie zamówienia/koncesji**

---

**Zamówienie nr: 1**

**Część nr: 1**

**Nazwa:**

A 2017. évi 17. FINA Világbajnokság kommunikációjához kapcsolódó komplex rendezvényszervezési feladatok teljes körű ellátása. Vállalkozási keretszerződés

#### **V.2. Udzielenie zamówienia/koncesji**

##### **V.2.1. Data zawarcia umowy/decyzji o udzieleniu koncesji**

15/02/2017

##### **V.2.2. Informacje o ofertach**

Zamówienie/koncesja zostało(-a) udzielone(-a) grupie wykonawców: nie

##### **V.2.3. Nazwa i adres wykonawcy/koncesjonariusza**

Oficjalna nazwa: Young and PArtners Kommunikációs és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

Adres pocztowy: Miklós tér 1.

Miejscowość: Budapest

Kod NUTS: HU11 Budapest

Kod pocztowy: 1035

Państwo: Węgry

E-mail: [szandra.krajcsovics@youngandpartners.hu](mailto:szandra.krajcsovics@youngandpartners.hu)

Tel.: +36 205321088  
Faks: +36 16315055  
Wykonawcą/koncesjonariuszem jest MŚP: tak

#### **V.2.4. Informacje na temat wartości zamówienia/części/koncesji**

Całkowita wartość zamówienia: 2 353 000 000,00 HUF

### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

#### **VI.3. Informacje dodatkowe**

Meghívott ajánlattevők:

1. We Love Kreatív Kft. (1036 Budapest, Lajos u. 118-120. IV.8.).

Adószám: 12802359-2-41.

Kisvállalkozás.

2. Inspire Rendezvényügynökség Kft. (1061 Budapest, Paulay Ede u. 6. I.6.).

Adószám: 12902150-2-42.

Mikrovállalkozás.

3. Young and Partners Kommunikációs és Tanácsadó Kft. (1035 Budapest, Miklós tér 1.).

Adószám: 25295887-2-41.

Kisvállalkozás.

A szerződés módosítás időpontja: 18.7.2017.

#### **VI.4. Procedury odwoławcze**

##### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó u. 5.

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Faks: +36 18828593

##### **VI.4.3. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozóan a Kbt. 148. § (3)-(9) bekezdéseiben foglaltak az irányadóak.

##### **VI.4.4. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó u. 5.

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828594

Faks: +36 18828593

#### **VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

09/08/2017

### VII.1. Opis zamówienia po modyfikacjach

#### VII.1.1. Główny kod CPV

79952000 Usługi w zakresie organizacji imprez

#### VII.1.2. Dodatkowy kod lub kody CPV

79952100 Usługi w zakresie organizacji imprez kulturalnych

#### VII.1.3. Miejsce świadczenia usług

Kod NUTS: HU213 Veszprém

Kod NUTS: HU11 Budapest

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: A világbajnokság helyszínéin, Budapest és Balatonfüred közigazgatási területén.

#### VII.1.4. Opis zamówienia

Az 2017. évi 17. FINA Világbajnokság kommunikációjához kapcsolódó komplex rendezvényszervezési feladatok – kivéve nyitó és zárórendezvény – teljes körű ellátása, ide értve a Világbajnokságot megelőző felvezető rendezvények, valamint a Világbajnokság és az azt követő Masters Világbajnokság ideje alatt, FINA előírások szerint biztosítandó Market Street-ek üzemeltetése, rendezvényeinek biztosítása, programszervezése, sportprezentációs feladatok ellátása.

#### VII.1.5. Okres obowiązywania zamówienia, umowy ramowej, dynamicznego systemu zakupów lub koncesji

Początek: 15/02/2017 Koniec: 31/10/2017

#### VII.1.6. Informacje na temat wartości zamówienia/części/koncesji

Całkowita końcowa wartość zamówienia/części/koncesji: 2 353 000 000,00 HUF

#### VII.1.7. Nazwa i adres wykonawcy/koncesjonariusza

Oficjalna nazwa: Young and PArtners Kommunikációs és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság

Adres pocztowy: Miklós tér 1.

Miejscowość: Budapest

Kod NUTS: HU11 Budapest

Kod pocztowy: 1035

Państwo: Węgry

E-mail: [szandra.krajcsovics@youngandpartners.hu](mailto:szandra.krajcsovics@youngandpartners.hu)

Tel.: +36 205321088

Faks: +36 16315055

Wykonawcą/koncesjonariuszem jest MŚP: tak

### VII.2. Informacja o modyfikacjach

#### VII.2.1. Opis modyfikacji

Rodzaj i zakres modyfikacji (ze wskazaniem ewentualnych wcześniejszych zmian w umowie):

2.1. A Vállalkozási Keretszerződés 6.1. pontjának jelenlegi szövege:

„A jelen Szerződés keretösszege nettó 2 000 000 000 HUF + ÁFA (azaz Kettőmilliárd forint + ÁFA).”

2.2. A Vállalkozási Keretszerződés 6.1. pontjának módosított szövege:

„A jelen Szerződés keretösszege nettó 2 353 000 000 HUF + ÁFA (azaz Kettőmilliárd-háromszázötvenhárommillió forint + ÁFA).”

2.3. Egyebekben a Vállalkozási Keretszerződés változatlan.

#### **VII.2.2. Przcyny modyfikacji**

Zapotrzebowanie na dodatkowe roboty budowlane, usługi lub dostawy wykonywane przez pierwotnego wykonawcę/koncesjonariusza (art. 43 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2014/23/UE, art. 72 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2014/24/UE, art. 89 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2014/25/UE) Opis ekonomicznych lub technicznych przyczyn uniemożliwiających zmianę wykonawcy oraz niedogodności lub powielania związanych z nią kosztów:

3.1. A Vállalkozási Keretszerződés gazdasági és műszaki szempontból egységes műszaki tartalmat takar, az e szerződésmódosítással beszerzett további szolgáltatások az alapszerződés alapján nyújtott szolgáltatásokra épülnek.

3.2. A szolgáltatások egységessége a rendezvény egységességén alapul, azok a körülményekhez képest leggazdaságosabban az eredeti szolgáltatóval valósíthatóak meg, mivel a további szolgáltatások az alapszolgáltatásoktól sok esetben el sem különíthetőek.

3.3. A Megrendelő érdeke, hogy a kommunikáció és a felelősségvállalás szempontjából is az egész műszaki tartalmat – a megrendelt többlettel együtt – egy vállalkozó valósítsa meg.

3.4. Felek egyező álláspontja szerint e módosítás megfelel a Kbt. 141.§ (4) bek. b.) pontjában foglalt követelményeknek.

#### **VII.2.3. Wzrost ceny**

Zaktualizowana całkowita wartość zamówienia przed modyfikacjami (z uwzględnieniem ewentualnych wcześniejszych modyfikacji zamówienia i poprawek ceny oraz, w przypadku dyrektywy 2014/23/UE, średniej inflacji w danym państwie członkowskim)

Wartość bez VAT: 2 000 000 000,00 HUF

Całkowita wartość zamówienia po modyfikacjach

Wartość bez VAT: 2 353 000 000,00 HUF